

Consejos básicos de empleo de la Katana

Tanto montada en sirasaya, como en koshirae, la katana debe mantenerse dentro de su funda de tela. El meterla dentro de la funda el kojiri (punta de la saya) debe introducirse primero para evitar la posibilidad de que la hoja se desenvaine dentro de la bolsa al sujetar la espada por la saya.

Al transportar, sostener o sacar la espada de la funda de tela, hay que asegurarse de mantener siempre la tsuka por encima de la saya, esto evitará el peligro de un desenvaine accidental.

Envainar y desenvainar

Para evitar que accidentalmente se desenvaine, la hoja está hecha para encajar firmemente en la saya. Nunca desenvaine la espada cogiendo por la saya y por la tsuka y dando un tirón. Un tirón súbito con excesiva fuerza puede, no sólo, dañar el koiguchi (embocadura de la saya). Sino también producir un movimiento incontrolado con la espada desenvainada que puede herirnos a nosotros o a los que estén a nuestro alrededor.

Para desenvainar correctamente la katana, sujétela con la mano izquierda por la saya a la altura del sago y con el filo hacia arriba, y con la derecha agarre la tsuka. Con el pulgar izquierdo empuje la tsuka para separarla de la saya.



Cuando ya no encuentre resistencia, deslice suavemente la hoja fuera de la vaina. Asegúrese de que sólo el mune o contrafilo esté en contacto con la saya mientras lo hace. Así evitará cortar la saya o mellar el filo.

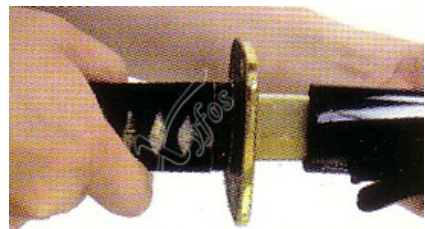


Para envainar correctamente la katana, sujétela con la mano izquierda por la saya a la altura del sago y con el filo hacia arriba y con la derecha agarre la tsuka. Asegúrese de que la saya sigue la línea de curvatura de la hoja.



Suavemente coloque la punta de la hoja en la embocadura de la saya y deslice suavemente la hoja y la saya. Asegúrese de que sólo el contrafilo esté en contacto con la saya mientras lo hace.

Notará resistencia cuando el habaki llegue a la embocadura, será necesario entonces un pequeño empujón para que la hoja se envaine totalmente.



Cuidados y Mantenimiento.

El fin principal del mantenimiento de la katana es evitar que la hoja de acero se oxide. Es imprescindible retirar de cuando en cuando el aceite viejo engrasar la hoja nuevamente.

Contenido del Kit de Mantenimiento.

1-Mekugi-Nuki: Combinación de pequeño martillo y punzón de latón, sirve para quitar el mekugi (pasador de bambú) que sujeta la tsuba y la hoja. Esta herramienta es parte tradicional del kit de mantenimiento, aunque recomendamos no desmontar la katana, ya que se estropearán los mekugis. Si tiene que quitar la tsuka, asegúrese de tener unos pasadores de bambú nuevos.

2-Papel de arroz, sirve para retirar el aceite viejo de la hoja, pulirla, y distribuir el aceite nuevo por la hoja.

3-Uchiko, fino polvo de piedra caliza, se emplea para limpiar la superficie de la hoja. Está envuelto en un papel japonés llamado yoshino-gami, y vuelto a envolver en algodón o seda. Golpeando suavemente sobre la hoja, el uchiko cae sobre la misma a través del envoltorio.

4-Choji, aceite de clavo para evitar la oxidación.



Mantenimiento de la saya.

La saya está terminada en varias capas de laca. Para mantener el brillo hay que pasar un paño suave de vez en cuando. Sujete la saya sólo por la parte cubierta por el sageo. De otro modo podrían aparecer pequeñas marcas, causadas por el manejo de la parte lacada, que estropearían el lacado.

Cuidado de la hoja.

Para evitar accidentes asegúrese de que el filo no está en dirección hacia usted y trabaje con mucho cuidado.

En primer lugar, empleando papel de arroz, retire el aceite viejo de la hoja. Para ello, comenzando por la base y doblando el papel sobre el mune, sujételo con los dedos pulgar e índice y deslícelo hacia la punta de la hoja.

Cuando tenga práctica podrá deslizar el papel en ambas direcciones, hacia la punta y hacia el habaki. Tenga mucho cuidado ya que puede cortar el papel e incluso sus dedos. Ponga especial atención al frotar cuando llegue a la punta de la hoja.

En caso de no poder retirar fácilmente el aceite viejo, puede emplear para frotar un trapo de algodón o una gamuza impregnado con benceno o alcohol puro.

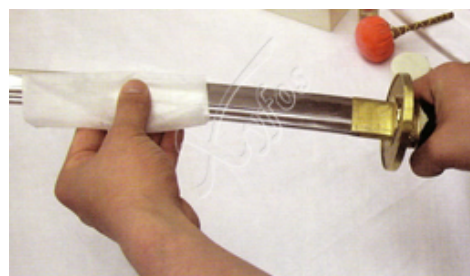
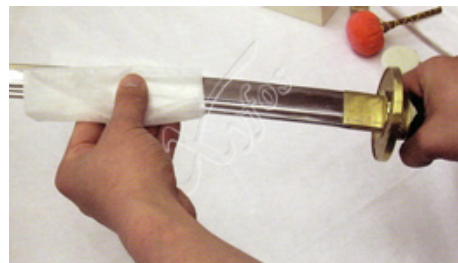
Cuando haya terminado retirar el aceite, tome el uchiko y golpee suavemente a lo largo de la hoja con él (la primera vez deberá golpear varias veces hasta que el polvo comience a pasar a través del envoltorio).

Después tome una pieza limpia de papel de arroz para frotar cuidadosamente el uchiko sobre la hoja y así pulir ésta. Hágalo una y otra vez hasta que ambos lados de la hoja estén pulidos y ya no quede ni aceite ni uchiko sobre ella. No inhale el polvo de uchiko.

Aplique unas gotas de aceite a lo largo de ambos lados de la hoja.

Con una pieza nueva de papel de arroz o un paño de algodón limpio, extienda suavemente el aceite sobre la hoja. Hay que tener cuidado de no excederse con el aceite, ya que si no gotearía y podría dañar la saya.

No toque la hoja con las manos antes de envainarla.



Como colocar la katana

Coloque siempre la katana sobre el soporte con el filo hacia arriba.

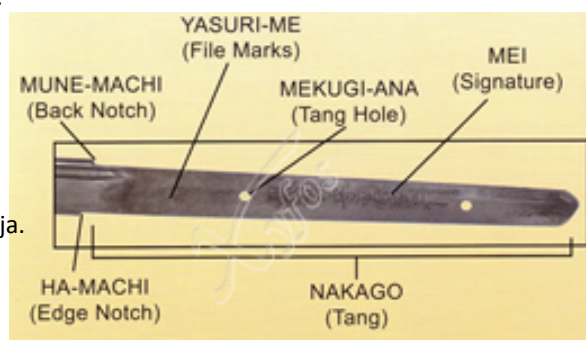
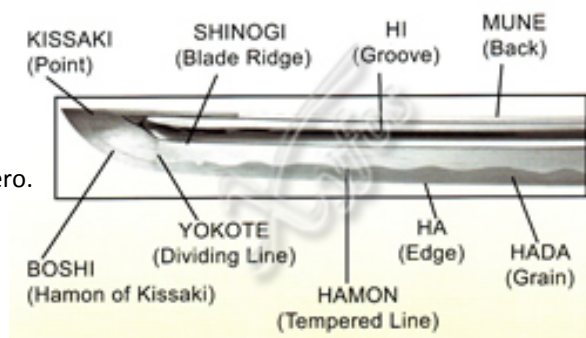
Esto evitará que el aceite vaya cayendo a lo largo de la hoja y se encharque en el kissaki (punta). Además así el filo no rozará la saya y ninguno de los dos se dañará.



Terminología / Glosario:

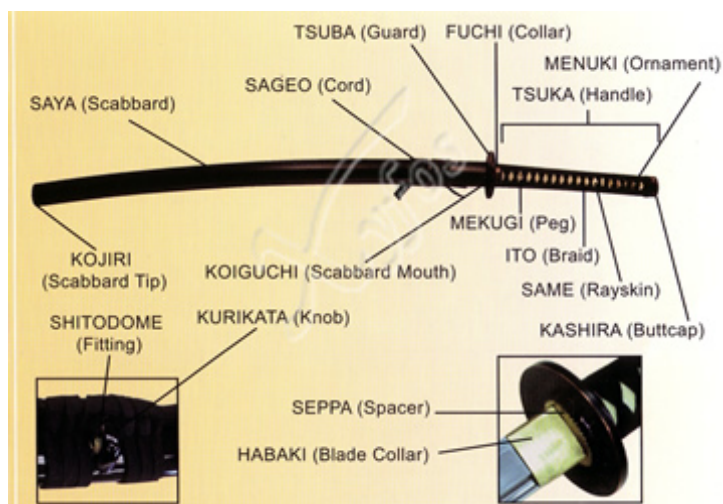
Partes de la hoja:

- Boshi – Línea del temple en el kissaki (punta)
- Ha – Filo
- Hada – Marcas del plegado, finas líneas o granulado en el acero.
- Ha-machi – Saliente al principio del filo.
- Hamon – Línea del templado a lo largo de la hoja.
- Hi (Bohi) – Acanaladura a lo largo de la hoja.
- Kissaki – Punta.
- Mei – Firma del maestro espadero en el nakago (espiga).
- Mekugi-ana – Agujero en el nakago para el mekugi (pasador).
- Mune – Contrafilo de la hoja.
- Mune-machi – Saliente al principio del contrafilo.
- Nakago – Espiga.
- Shinogi – Línea que marca el filo a lo largo de la hoja.
- Shinogi-ji – Plano de la hoja entre el mune y el shinogi.
- Yasuri-me – Marcas en el nakago.
- Yokote – Línea que marca el kissaki respecto al resto de la hoja.



Partes del Koshirae:

- Fuchi – Herraje en el comienzo de la tsuka.
- Habaki – Pieza de metal que asegura la hoja en la saya.
- Ito – Trenzado de seda o algodón sobre la tsuka.
- Kashira - Pieza de metal al final de la tsuka (pomo).
- Koiguchi - Embocadura de la saya.
- Kojiri - Punta de la saya.
- Kurikata - Anilla con orificio de la saya para atar el sago.
- Mekugi – Pasador de bambú.
- Menuki – Adornos en la tsuka.
- Sageo – Encordado para atar la saya al cinturón.
- Same – Piel de raya que cubre la tsuka.
- Saya – Vaina.
- Seppa – Espaciadores entre tsuba y habaki, y entre tsuba y fuchi.
- Shitodome – Pieza de metal dentro del kurikata.
- Tsuba – Rodela o guarda.
- Tsuka – Empuñadura.



Montar / Desmontar la katana.

¡ Cuidado ! La hoja de la katana está extremadamente afilada y puede causar heridas muy graves. Asegúrese de mantener el filo de la hoja de forma que no pueda herirle a usted o a otros. Si necesita sujetar la hoja, tenga un cuidado exquisito y emplee guantes protectores.

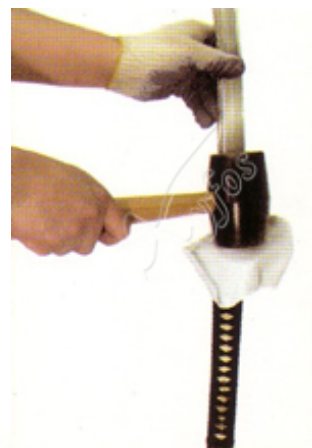
Como desmontar la katana.

Emplee el mekugi-nuki (martillo de latón) para sacar los mekugis de la empuñadura. Como los mekugis son troncocónicos, revise bien la empuñadura para ver en que dirección tiene que empujar para sacarlos. Necesitará un martillo de goma para ello.



Una vez que haya sacado los mekugis, coja la empuñadura con la mano izquierda y sujete la espada en posición vertical con la hoja hacia arriba (asegúrese de que el filo no miré hacia usted). Golpee su muñeca izquierda con su mano derecha, de este modo aflojará la hoja. Tenga cuidado de no golpear muy fuerte ya que si la hoja no tiene un nakago largo, podría saltar completamente fuera de la empuñadura, lo cual sería muy peligroso.

Si el nakago está muy apretado por la tsuka y no se libera haciendo lo anterior, golpee suavemente la tsuka con un martillo de goma (envuelva la tsuka con un trapo para protegerla).

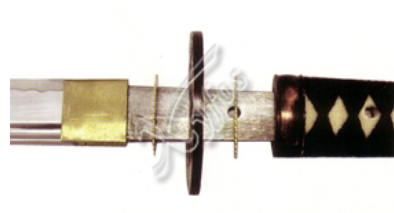


Como montar la katana.

Coloque el habaki en el nakago y deslícelo hasta que se ajuste en el mune-machi y el ha-machi.



Coloque entonces una de las seppas, después la tsuka y por último la segunda seppa, y deslícelas por el nakago hasta el habaki. Coloque entonces la tsuka sobre el nagako.



Coja la empuñadura con la mano izquierda y sujete la espada en posición vertical con la hoja hacia arriba (asegúrese de que el filo no miré hacia usted). Golpee hacia arriba el final de la tsuka (kashira) con su palma derecha hasta que quede bien ajustada y no baile ninguna pieza.

Es posible que necesite golpear con el martillo de goma para conseguir que todo se ajuste bien. En tal caso debe envolver el final de la tsuka con un trapo para no dañar la kashira.

Una vez haya logrado un ajuste perfecto, coloque los mekugis para asegurar la hoja a la tsuka. En caso de no disponer de mekugis en buen estado, es fácil hacerlos con palillos chinos de bambú.



Métodos de laminado de la hoja.

Un factor distintivo de las hojas de las espadas japonesas es el modo de hacer las hojas. La hoja del Nihonto se forja mediante el laminado de distintos tipos de acero. Después se le da un templado diferencial.

La combinación de ambos procesos proporciona a la hoja un filo extremadamente fuerte y un núcleo blando y flexible, aumentando la resistencia y durabilidad de la hoja.

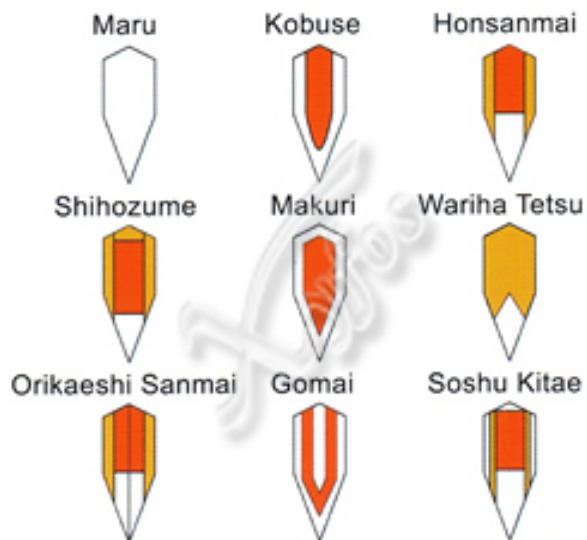
Las distintas escuelas de maestros espaderos de la antigüedad ensayaron múltiples métodos de laminado, pero sólo han llegado a nosotros los más utilizados. Estas técnicas, transmitidas de generación en generación siguen utilizándose hoy en día.


Maru – Acero no laminado, el método más pobre.


Honsanmai – El método de laminado más común.


Kobuse - Método utilizado en las espadas de la Segunda Guerra Mundial.

Shostu Kitae – Método de siete láminas, empleado por el legendario maestro espadero Masamune.



 Hagane – Acero duro.

 Kawagane – Acero medio.

 Shigane – Acero blando.